

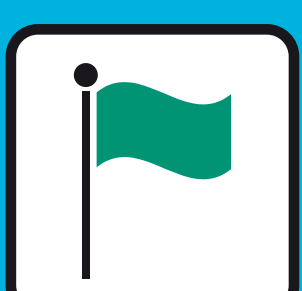


Ajuntament de Sitges

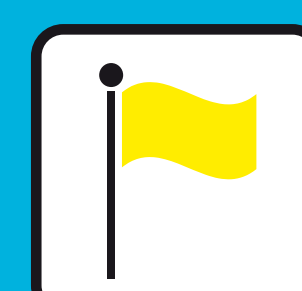
San Sebastia Platja / Playa / Beach



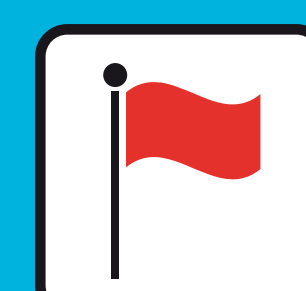
SERVEIS / SERVICIOS / SERVICES



APTE BANY
APTO BAÑO
SAFE BATHING CONDITIONS



PRECAUCIÓ
PRECAUCIÓN
BATHING WITH CAUTION



PROHIBIT BANYAR-SE
PROHIBIDO BAÑARSE
SWIMMING PROHIBITED

PARC NATURAL DEL GARRAF / COSTES DEL GARRAF / OFERTA CULTURAL

Sitges té com a zones protegides:

Parc Garraf (<https://parcs.diba.cat/web/garraf>). La roca calcària del Garraf ha creat un paisatge exòtic, ric en formes càrstiques -avencs, dolines i rasclers- i amb una vegetació pròpia, l'espècie més coneguda de la qual és el margalló.



Colls i Miralpeix - Costa del Garraf (<http://www.collsmiralpeix.cat>). Destaquem la gestió sostenible i protecció dels "Colls i Miralpeix", la costa i els fons marins, amb presència d'una comunitat de prats de posidònia (Posidonia oceanica).

Consulteu tota l'oferta cultural del municipi de Sitges.



ACTIVITATS EDUCACIÓ AMBIENTAL

El Centre d'Estudis del Mar (CEM) de Sitges és un equipament d'educació ambiental que treballa als àmbits de la recerca, l'educació i la gestió del litoral. Promou el coneixement del litoral i del món marí per tal de fer-ne compatible la conservació i protecció amb un ús públic respectuós a partir de diferents activitats d'Educació Ambiental, que podeu consultar a la seva web (<https://www.diba.cat/web/ceem>).



ANEM A LA PLATJA, PERÒ SEGURS

ES IMPORTANT CONSULTAR L'ESTAT DE LA BANDERA ABANS DE FICAR-VOS A L'AIGUA: interior.gencat.cat/estatplatges

- Banyeu-vos en zones habilitades i feu cas al socorrista.
- No us banyeu si us trobeu malament o esteu cansats.
- No entreu de cop a l'aigua la primera vegada que us banyeu, després de menjar, d'haver pres molta estona al sol o d'haver fet exercici físic intens.
- Eviteu passar massa estona al sol. Extremeu la precaució entre les 11 i les 16 hores.
- No us tireu de cap si no sabeu la profunditat o si hi ha roques.
- Respecteu la zona acotada per a esports nàutics.
- Si veieu algú amb problemes a l'aigua, aviseu el socorrista o truqueu al 112.
- No us il·lenceu a rescatar-lo si no sou experts en rescat.

CODI DE CONDUCTA CÓDIGO DE CONDUCTA / CODE OF CONDUCT



VAMOS A LA PLAYA, PERO SEGUROS

ES IMPORTANTE CONSULTAR EL ESTADO DE LA BANDERA ANTES DE METERSE EN EL AGUA: interior.gencat.cat/estatplatges

- Báñese en zonas habilitadas y haga caso del socorrista.
- No se bañe si se encuentra mal o está cansado.
- No entre de golpe en el agua la primera vez que se bañe, después de comer, de haber tomado mucho rato el sol o de haber hecho ejercicio físico intenso.
- Evite pasar demasiado tiempo al sol. Extreme la precaución entre las 11 y las 16 horas.
- No se tire de cabeza si no sabe la profundidad o si hay rocas.
- Respete la zona acotada para deportes náuticos.
- Si ve a alguien con problemas en el agua, avise al socorrista o llame al 112.
- No se tire a rescatarlo si no es experto en rescate.

WE'RE GOING TO THE BEACH, BUT LET'S BE SAFE

IT IS VERY IMPORTANT TO CHECK THE COLOUR OF THE FLAG WHICH IS FLYING BEFORE YOU GO INTO THE WATER: interior.gencat.cat/estatplatges

- Swim in designated areas and pay attention to the lifeguard.
- Do not swim if you feel unwell or are tired.
- Do not jump straight into the water first time you bathe, after eating, having sunbathed for a long time, or exercising intensely.
- Do not spend too much time in the sun. Be especially careful between 11 am and 4 pm.
- Do not dive into the water if you do not know how deep it is or whether there are any rocks.
- Respect the area marked off for water sports.
- If you see someone in difficulty in the water, tell the lifeguard or call 112.
- Do not jump in to rescue them if you are not a rescue expert.

LES PLATGES DE SITGES COMPROMESES AMB L'EXCELÈNCIA

L'Ajuntament de Sitges continua apostant per una gestió socialment responsable de les seves platges. Per això disposa d'un Sistema de Gestió reconegut per la verificació EMAS, segons el Reglament Europeu 1221/2009, la norma ISO 14001, el certificat Biosphere i la Bandera Blava.

La web de l'Ajuntament (www.sitges.cat) podeu consultar la Política de gestió de les platges així com la "Declaració Ambiental" validada, amb els resultats i millores que volem aplicar a les platges.



CAMPANYA BANDERA BLAVA

La Bandera Blava és un guardó de qualitat ambiental de platges i ports. La Bandera Blava ha estat creada i és concedida per la FEE (Fundació per a l'Educació Ambiental), entitat privada constituïda i representada per una Organització No Governamental Ambiental a cadascun dels més de 40 Estats participants. A més de Bandera Blava, la FEE desenvolupa altres programes com "Ecoescuelas" o "Llave Verde", certificació destinada a instal·lacions turístiques.

Bandera Blava per a platges cobreix principalment 4 àrees principals: qualitat de les aigües de bany, informació i educació ambiental, gestió ambiental i seguretat, serveis i instal·lacions.

Els criteris del programa van evolucionant i essent progressivament més exigents, de manera que els municipis participants en el Programa no decaïquin en el seu esforç per a resoldre aquells problemes ambientals més rellevants relacionats amb l'obtenció de la Bandera Blava.

La concessió de la Bandera Blava es realitza cada any i només és vàlida si es compleixen els criteris exigits. Si aquests deixen de complir-se, els responsables de la platja a nivell local estan obligats a retirar la Bandera.

Vostè pot col·laborar també activament amb el Programa Bandera Blava respectant les instruccions de seguretat i els codis de conducta a la platja i al seu entorn, i tenint cura del medi ambient.

QUALITAT DE LES AIGÜES DE BANY

A les platges de Sitges la qualitat d'aigües de bany es controla regularment, amb les analítiques corresponents. Podeu consultar els resultats de les analítiques als llocs de salvament i socorrisme o a la pàgina web (<http://www.sitges.cat>). També hi podeu accedir a través del codi QR següent:



CALIDAD DE LAS AGUAS DE BAÑO

En las playas de Sitges, la calidad de las aguas de baño se controlan regularmente, con las analíticas correspondientes. Pueden consultar los resultados de las analíticas en los puestos de salvamento y socorrismo o en la página web (<http://sitges.cat>). También pueden acceder a través del código QR siguiente:



SALVAMENT I SOCORRISME SALVAMENTO Y SOCORRISMO / RESCUE



Consultar als punts de socors o a la web www.sitges.cat els dies de la temporada i els horaris del servei de Salvament i Socorrisme

Consultar en los puntos de socorro o en la web www.sitges.cat los días de la temporada y los horarios del servicio de Salvamento y Socorrismo

Ajuntament de Sitges

010

www.sitges.cat/platges
platges@sitges.cat

International Blue Flag Co-ordination

Scandiagade,13
DK-2450 Copenhagen (Denmark)
info@fee.global
www.blueflag.global

ADEAC

Calle General Lazy, 3 - portal 1-1ºB
28045 Madrid
banderaazul@adeac.es
www.adeac.es

